

### Il-Kuntest tal-Politika

Kemm in-nisa kif ukoll l-irġiel huma affettwati minn kunflitti armati, b'halha vittmi u b'halha dawk li jsofru mill-konsegwenzi ekonomiċi. In-nisa jikkostitwixxu parti kbira mill-popolazzjoni ċivili u għalhekk huma partikolarment affettwati mill-kunflitti, għaliex l-esponiment tagħhom għar-riskju ta' abbuż sesswali, traffikar, spostament u skjavitù fuq skala kbira huwa ogħla. Minhabba l-vulnerabilità soċjali akbar tagħhom, in-nisa u l-bniet huma ħafra drabi konfrontati b'forom speċifiċi ta' vjolenza, li l-konsegwenzi tagħhom jippersistu anki wara li tkun spicċat il-gwerra (eż. tqala mhux mixtieqa b'halha riżultat ta' stupru, riskji ogħla li jkunu infettati b'mard trażmess sesswalment). Il-vjolenza sesswali fil-kunflitti armati ħafna drabi tikkostitwixxi strument ta' gwerra. In-nisa jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-attivitajiet ta' paċi u rikostruzzjoni wara l-kunflitti armati u għandhom rwol importanti fir-riżoluzzjoni tal-kunflitti.

### Il-Pjan ta' Azzjoni dwar l-Ugwaljanza bejn is-Sessi u t-Tiżiħ tal-Požizzjoni tan-Nisa fl-Iżvilupp (2010-2015)

- Jenfasizza l-ħtieġa li tingħata protezzjoni fit-tul lin-nisa fil-kunflitti armati.
- Jenfasizza l-importanza li tiġi appoġġata l-partecipazzjoni tan-nisa fil-bini tal-paċi u r-rikostruzzjoni ta' wara l-kunflitt.
- Jappella għat-titjib tal-partecipazzjoni politika tan-nisa.

### Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea: Approċċ Komprensiv għall-implimentazzjoni tal-UE tar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1325 u 1820 dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà

- Jivvaluta l-progress li sar fil-protezzjoni u t-tiżiħ tal-pożizzjoni tan-nisa f'sitwazzjonijiet ta' kunflitt u ta' wara l-kunflitt bl-użu ta' indikaturi speċifiċi.

### Il-Parlament Ewropew

- Ifakkar fl-importanza tal-inkorporazzjoni tal-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sessi fil-fażijiet kollha tal-operazzjonijiet tal-PSDK (Riżoluzzjoni tal-10 ta' Marzu 2010 dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija ta' Sigurtà Ewropea u l-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni (PSDK)).
- Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1325 (2000) u 1889 (2009) dwar in-nisa, il-paċi u s-sigurtà tkopri t-taħriġ tal-persunal skjerat.

- Jafferma mill-ġdid il-ħtieġa li r-riżoluzzjoni tiġi implimentata korrettament (ir-Riżoluzzjoni tal-25 ta' Novembru 2010 dwar l-10 Anniversarju tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1325 (2000) dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà).
- Jenfasizza l-partecipazzjoni tan-nisa fil-proċessi tal-paċi u l-operazzjonijiet taż-żamma tal-paċi militari u ċivili u l-konsegwenzi tal-kunflitti għan-nisa (ir-Riżoluzzjoni tat-2 ta' Frar 2012 dwar is-sitwazzjoni tan-nisa fi żmien ta' gwerra).

### L-objettivi strateġiċi tal-BPfA u l-indikaturi tal-UE

- E.1.** Li tiżdied il-partecipazzjoni tan-nisa fir-riżoluzzjoni tal-kunflitti fil-livelli ta' teħid ta' deċiżjonijiet u li jiġu protetti n-nisa li qegħdin jgħixu f'sitwazzjonijiet ta' kunflitti armati u oħrajn jew taħt okkupazzjoni barranija.
- E.2.** Li jonqos l-infiq militari eċċessiv u li tiġi kkontrollata d-disponibbiltà tal-armamenti.
- E.3.** Li jiġu promossi forom mhux vjolenti ta' riżoluzzjoni ta' kunflitti u titnaqqas l-incidenta ta' abbuż tad-drittijiet tal-bniedem f'sitwazzjonijiet ta' kunflitt.
- E.4.** Li tiġi promossa l-kontribuzzjoni tan-nisa għat-trawwim ta' kultura ta' paċi.
- E.5.** Li tingħata protezzjoni, għajnuna u taħriġ lil nisa refuġjati, nisa oħra spustati li jeħtieġu protezzjoni internazzjonali u nisa spustati internament.
- E.6.** Li tingħata għajnuna lin-nisa tal-kolonji u t-territorji mhux awtonomi.

Matul il-Prezidenza Franċiża tal-Kunsill tal-UE, fl-2008, ġew proposti u aċċettati erba' indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni ta' dan il-qasam. L-indikaturi jkejlu l-kopertura tal-persunal diplomatiku, tad-difiza u taż-żamma tal-paċi u l-livelli tar-riżorsi umani u finanzjarji ddedikati biex jiġu mifhuma n-nisa f'kunflitti armati u biex tiġ msaħħa l-pożizzjoni tagħhom. L-aħħar indikatur ikejjel il-proporzjon ta' nisa u rġiel fost l-applikanti għall-ażil.

Il-baži tad-dejta "Women and men in the EU — facts and figures" ("In-nisa u l-irġiel fl-UE — fatti u figuri") żviluppata mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi



tagħti l-aktar dejta u informazzjoni reċenti dwar dawn l-indikaturi, disponibbli fuq: <http://eige.europa.eu/content/women-and-men-in-the-eu-facts-and-figures>

## Is-sejbiet mid-dejta minn madwar l-UE

### In-nisa huma sottorappreżentati fis-setturi diplomatiċi u militari

Il-maġġoranza tar-rapporti u d-dejta pprovduti mill-Istati Membri jindikaw nuqqas kbir ta' nisa fost il-missjonijiet diplomatiċi, id-delegazzjonijiet tal-UE, l-operazzjonijiet taż-żamma tal-paċi tan-NU u fost il-karigi ta' teħid ta' deċiżjonijiet fis-servizzi diplomatiċi u militari. Fl-2011, fost il-persunal li ħa parti fl-operazzjonijiet taż-żamma tal-paċi tan-NU, 6 % biss kienu nisa f'21 Stat Membru, u seba' Stati Membri ma kellhom l-ebda mara fl-operazzjonijiet tagħhom taż-żamma tal-paċi tan-NU.

B'kolloxx, 17-il Stat Membru sottometta informazzjoni dwar il-persunal li qiegħed jipparteċipa fil-missjonijiet tal-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni (PSDK). Il-proporzjon medju ta' nisa fost il-persunal tal-missjonijiet kien biss ta' 2 %. Id-dejta diżaggregata skont is-sess miġbura fl-2012 dwar il-persunal tal-PSDK fil-missjonijiet ċivili wriet li n-nisa jirrappreżentaw biss 25 % tal-persunal kollu. Fost it-18-il Stat Membru li taw informazzjoni dwar in-numru ta' kapijiet tal-missjonijiet diplomatiċi nisa, il-proporzjon medju kien ta' 17 %.

### Taħriġ mhux adegwat tas-sessi fi stati f'kunflitt u fraġli

Fil-qafas tal-promozzjoni tar-Riżoluzzjonijiet tal-UNSCR 1325 u 1820, diversi presidenzi tal-Kunsill tal-UE qiesu l-importanza ta' u l-ħtieġa għal taħriġ fost

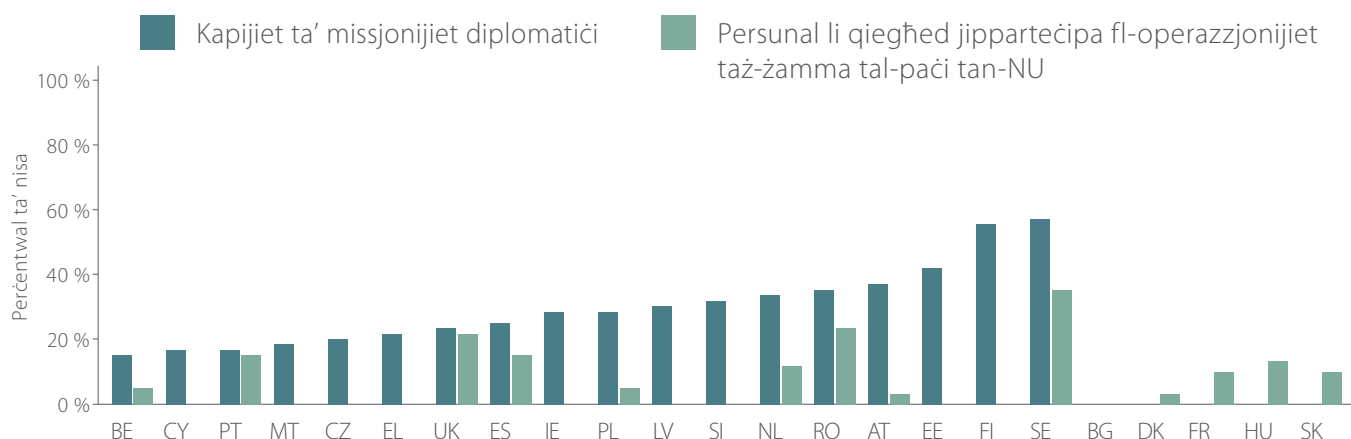
il-persunal tal-PSDK. L-aħħar dejta disponibbli, ipprovduta fl-2008/2009, dwar il-persunal diplomatiku, ċivili u militari impjegat mill-Istati Membri tal-UE u l-persunal militari u tal-pulizija li kien qed jipparteċipa fl-operazzjonijiet taż-żamma tal-paċi tan-NU u l-missjonijiet tal-PSDK uriet li t-taħriġ dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi ma kienx implimentat biżżejjed. It-taħriġ speċifiku dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi lill-persunal diplomatiku kien implimentat biss fi tmien Stati Membri, iżda ma kien hemm l-ebda informazzjoni ċara dwar il-proporzjon ta' nisa u rġiel li attendew.

### Is-sehem baxx ta' għajjnuna biex jiġu indirizzati kwistjonijiet ta' ugwaljanza bejn is-sessi fi stati fraġli

Fl-2009 u fil-bidu tal-2010, l-Istati Membri tal-UE nefqu madwar EUR 200 miljun fuq kwistjonijiet relatati man-nisa, il-paċi u s-sigurtà. Intefqu biljun euro fuq kwistjonijiet relatati globalment mas-sessi. Rigward il-kontribuzzjoni tal-istituzzjonijiet tal-UE, id-Delegazzjonijiet tal-UE kkontribwixxew għall-finanzjament tal-proġetti b'impatt dirett fuq l-ugwaljanza bejn is-sessi u d-drittijiet tan-nisa b'valur ta' 165 miljun euro. Kważi terz ta' dan il-finanzjament kien dirett lejn attivitajiet immirati lejn l-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni UNSCR 1325. Id-dejta wriet li madwar 28 % tas-somma totali ta' EUR 67 miljun minfuqa fuq ir-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà u d-Diżarm, id-Demobilizzazzjoni u r-Reintegrazzjoni kienu relatati ma' attivitajiet li kienu mmirati speċifikament lejn in-nisa.

Il-Kumitat ta' Għajjnuna għal-lżvilupp (DAC) tal-OECD jipprovdni informazzjoni dwar l-għajjnuna allokata lill-ugwaljanza bejn is-sessi f'sitwazzjonijiet fraġli u affettwati minn konflitti għall-perjodu 2007-2008. Ir-rapport "Aid in Support of Gender Equality in Fragile and Conflict-affected States" (Għajjnuna li tappoġġa l-ugwaljanza bejn is-sessi fi stati fraġli u affettwati minn kunflitti) juri li kważi terz mill-għajjnuna tal-membri tad-DAC lil Stati fraġli tiddefinixxi

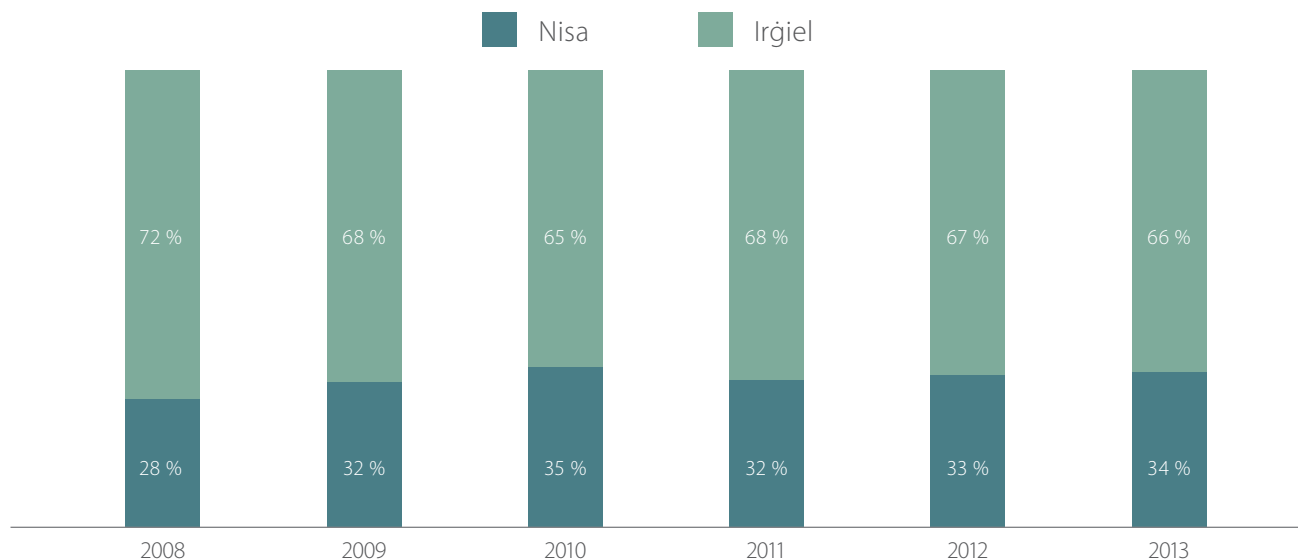
## IL-PERĊENTWAL TA' NISA FOST IL-KAPIJET TAL-MISSJONIJET DIPLOMATIĊI U L-PERSUNAL LI QEGĦDIN JIPPARTEĊIPAW FIL-MISSJONIJET TAŻ-ŻAMMA TAL-PAĊI TAN-NU, 2011



Sors: Il-Kunsill tal-UE, Rapport dwar l-Indikaturi tal-UE għall-Approċċ Komprensiv għall-implimentazzjoni mill-UE tar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1325 u 1820 dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà, 2011



## IL-PERĊENTWAL TA' NISA U RĠIEL FOST L-APPLIKANTI GĦALL-AŽIL FL-UE, 2008-2013



Sors: Eurostat, Deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet u r-risistemazzjoni

L-ugwaljanza bejn is-sessi bħala objettiv prinċipali jew sinifikanti. Madankollu, 19 % biss tal-għajjnuna mogħtija lil Stati fraġli mill-istituzzjonijiet tal-UE ffukat fuq l-ugwaljanza bejn is-sessi. Hija biss 20 % tal-għajjnuna allokata lis-settur tal-paċi u s-sigurtà li għandha dimensjoni ta' ugwaljanza bejn is-sessi u huma biss 38 % tal-membri kollha tad-DAC li inkludew objettiv ta' ugwaljanza bejn is-sessi għall-għajjnuna allokata lis-settur tal-governanza tal-istati fraġli.

### Żieda fin-numru ta' nisa fost l-applikanti għall-ażil

Skont l-Eurostat, bejn l-2008 u l-2012, il-proporzjon ta' nisa li applikaw għal stat ta' refuġjat żdied (minn 28 % fl-2008 għal 34 % fl-2013). Kien hemm ukoll żieda fin-numru ta' applikazzjonijiet ġodda għall-ażil min-nisa (meta tiġi reġistrata l-ewwel applikazzjoni għall-ażil), minn 30 % fl-2008

għal 35 % fl-2012. Minkejja dawn iż-żidiet, l-irġiel għadhom jirrapprezentaw kważi żewġ terzi tal-applikanti għall-ażil fl-Unjoni Ewropea.

Kien hemm żieda fin-numru ta' deċiżjonijiet dwar l-istatus ta' refuġjat f'konformità man-numru dejjem jikber ta' applikanti għall-ażil li pprezentaw applikazzjoni. Bejn l-2008 u l-2012, in-numru ta' deċiżjonijiet li mmiraw lejn l-applikazzjonijiet ta' nisa kważi rduppjaw (minn 59 730 għal 95 875). Proporzjonalment, id-deċiżjonijiet pożittivi fuq l-applikazzjonijiet tan-nisa żdiedu aktar mid-deċiżjonijiet pożittivi fir-rigward tal-applikazzjonijiet tal-irġiel, għalkemm il-proporzjon ta' nisa li kisbu l-istat ta' refuġjat naqas f'dawn l-aħħar sentejn: fl-2010, in-nisa kienu jirrapprezentaw 40 % tas-sehem pożittiv; fl-2012, dawn kienu jirrapprezentaw 34 %.

### Inizjattivi utli:

Biex **tizdied il-partecipazzjoni tan-nisa f'missjonijiet għaż-żamma tal-paċi**, l-Awstrija skjerat espert dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi f'missjoni għaż-żamma tal-paċi fil-Kosovo biex jagħti parir lill-kmandant u sa mill-2010, sitt uffiċjali mill-Ministeru tad-Difiża kienu mħarrġa bħala Konsulenti Fuq il-Post dwar is-Sessi. Fil-Belġju, l-inklużjoni ta' dan l-objettiv fit-tieni NAP tirrapprezenta pass 'il quddiem f'rappreżentazzjoni akbar tan-nisa f'organizzazzjonijiet u missjonijiet internazzjonali mwettqin mid-diplomazija u l-militar Belġjani.

Il-**promozzjoni tal-kontribut tan-nisa** għat-trawwim ta' kultura ta' paċi ssaħħet permezz tal-organizzazzjoni tal-Konferenza Reġjonali strateġika 'In-nisa fil-Proċess ta' Bini tal-Paċi: aċċess għall-ġustizzja għan-nisa f'pajjiżi wara l-kunflitt' fil-Kroazja. Ċipru bena Ċentru Multikulturali tan-Nisa biex iġib flimkien nisa mill-komunitajiet kollha u biex jipromwovi l-ugwaljanza bejn is-sessi, ir-rikonċiljazzjoni u l-paċi. Il-Finlandja fil-prezent qiegħda tiffinanzja proġett ta' tliet snin 'Is-Seminar ta' Livell Għoli tan-NU dwar is-Sessi u l-Proċessi ta' Medjazzjoni Inkluzivi' li għandu l-għan li jiġġenera proċessi ta' paċi konsultattivi billi jipromwovi l-partecipazzjoni effettiva tan-nisa fil-ftehimiet ta' paċi. In-Netherlands appoġġat il-ħidma ta' eluf ta' organizzazzjonijiet tan-nisa permezz tal-implimentazzjoni tal-programm 'Funding Leadership and Opportunities for Women' (FLOW) (Finanzjament tat-Tmexxija u Opportunitajiet għan-Nisa) fil-qafas tat-tieni Pjan ta' Azzjoni 1325. Il-Ministeru Federali Ġermaniż għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiku (BMZ) implimenta programmi speċifiċi fil-Burundi, il-Kolumbja, il-Gwatemala u n-Nepal biex jintegraw in-nisa fil-fażijiet kollha tal-prevenzjoni ta' kunflitti u l-ġestjoni ta' kunflitti, kif ukoll biex jiproteġu n-nisa u l-bniet kontra l-vjolenza sesswali u l-istupru fil-kunflitti armati.



## AVVANZI U OSTAKLI FIL-QASAM E: IN-NISA U L-KUNFLITT ARMAT

### AVVANZI

- L-impenn ta' politika għat-taħriġ fuq l-ugwaljanza bejn is-sessi u d-drittijiet tan-nisa għall-persunal li jintervjeni f'żoni affettwati minn kunflitti ssaħħaħ.
- Il-parteċipazzjoni tan-nisa fiż-żamma tal-paċi żdiedet.

### OSTAKLI

- L-impenni ta' taħriġ dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi jibqgħu implimentati b'mod żgħir u fuq skala żgħira.
- Il-missjonijiet u d-delegazzjonijiet diplomatiċi jibqgħu ddominati mill-irġiel.
- Huwa biss proporzjon żgħir tal-għajnuna tal-UE lil Stati Fraġli li huwa mmirat speċifikament lejn in-nisa.
- L-irġiel għandhom aktar probabbiltà li japplikaw għall-ażil u li jiksbu stat ta' refuġjat min-nisa fl-UE.

## It-triq 'il quddiem għall-UE

- Li ttejjeb il-livell attwali ta' sensitività għall-kwistjonijiet relatati mas-sessi fost il-persunal u żżid il-bilanċ bejn is-sessi fis-setturi diplomatiċi u militari.
- Li tintegra l-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sessi fil-proċeduri u l-prattiki u żżid il-kapaċità fir-rigward tas-sessi fost il-persunal li jkunu fuq quddiem nett fl-amministrazzjonijiet tal-UE u l-Istati Membri li jittrattaw mal-persunal militari u diplomatiku.
- Li ssaħħaħ l-isforzi li jikkonċernaw il-parteċipazzjoni b'bilanċ bejn is-sessi fis-setturi diplomatiċi u militari.
- Li ttejjeb il-kwalità u l-allokkazzjoni tal-għajnuna barranija billi ssaħħaħ il-viżibiltà u l-għarfien tal-ħtigijiet u l-vulnerabilità speċifika tan-nisa fil-kunflitt (eż. vjolenza bbażata fuq is-sess).
- Li tinkorpora l-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sessi u tad-drittijiet tal-bniedem tan-nisa fil-proċess tat-trattament u l-ipproċessar tal-applikazzjonijiet għall-ażil.

## L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)

L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE) huwa ċ-Ċentru tal-UE ta' għarfien dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi. EIGE jappoġġa lil kull min ifassal il-politika u lill-istituzzjonijiet rilevanti kollha fl-isforzi tagħhom biex l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel issir realtà għall-Ewropej kollha u lil hinn, billi tipprovdihom ħila speċifika u dejta kumparabbli u affidabbli dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi fl-Ewropa.

Aktar informazzjoni fuq <http://eige.europa.eu>

Iċ-Ċentru ta' Riżorsi u Dokumentazzjoni (RDC) tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi huwa għodda innovattiva u prattika li tgħin biex jinstabu r-riżorsi ewlenin dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi, tiffaċilita l-iskambju tal-għarfien fost dawk b'interess fil-politika u l-prattiki dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi u toffri spazju onlajn għal diskussjoni u dibattitu.

Aktar informazzjoni fuq <http://eige.europa.eu/content/rdc>



### Informazzjoni biex tagħmel kuntatt:

L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi  
Gedimino pr. 16, LT-01103 Vilnius, LITHUANIA  
Tel. +370 52157444, Tel. +370 52157400

[facebook.com/eige.europa.eu](https://facebook.com/eige.europa.eu)

[twitter.com/eurogender](https://twitter.com/eurogender)

[youtube.com/eurogender](https://youtube.com/eurogender)

<https://eurogender.eige.europa.eu>



ISBN 978-92-9493-276-1

doi:10.2839/558979

MH-04-15-022-MT-N